

97150

#149

Mardi
Tuesday
17
Octobre
October
2017

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

le97150.fr

La Croix Rouge en action
page 04

LOGEMENTS SINISTRÉS

Une aide aux salariés



page 05

GENDARMERIE

Le Colonel raconte Irma

page 06

97150

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

JOURNAL BI-HEBDOMADAIRE gratuit

édité par la société Empreinte
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0690 622 822 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 3000 exemplaires

SERVICE COMMERCIAL :
Sylvie Karcher +526 36 28
0690 22 03 64 - Email : sylka21@yahoo.fr
Slobo 0690 622 822

SERVICE RÉDACTION :
06 90 678 278
redaction@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Ben Duclos 0690 66 34 66
DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

RECONSTRUCTION POST-IRMA

LE PRÉSIDENT GIBBS S'EXPRIME



PAGE 02

COLLÈGE SOUALIGA

RENTRÉE PRÉVUE APRÈS LA TOUSSAINT



PAGE 03

TRAITEMENT ANTI-MOUCHES
atlant@pestcontrol971@gmail.com

ATLANTIC PEST CONTROL 06 90 48 80 38
APC-SXM.COM

TRAITEMENT ANTI-TERMITES ★
DESINFECTION ★
DERATISATION ★
DESINSECTISATION ★

LE PLUS GRAND CHOIX D'ALCOOLS SUR L'ÎLE...
OUVERT 7/7 À PARTIR DE 9H

PLUS DE 500 RÉFÉRENCES
VINS - ALCOOLS - CHAMPAGNES

Nombreuses OFFRES SPÉCIALES !

RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay) ouvert 7/7 à partir de 9h
111, Welfare Road - Sint Maarten - Tel (+1 721) 544 5456

EN STOCK : Tôles Toitures et Accessoires

Arrivages de matériaux, bois, quincaillerie, chaque semaine

HOPE ESTATE - 0590 27 80 12
Lundi au Vendredi 7h30/15h30 NON STOP
Samedi 9h/12h

LM LEADER MAT

- MATÉRIAUX
- BOIS
- CARRELAGE
- SANITAIRE

PEEL-OFF.net
Keep the scene clean.

Votre partenaire d'hygiène pour particulier et professionnel
0690 718 718

KIEHL Diversey TASKI JET'SAC DEGU GLORIA Corroban



Notre petit coup de pouce «reconstruction»

-25% sur l'ensemble du magasin
jusqu'au **28 Octobre**

Livraison à domicile dans les 24h

Ouvert de 10h à 15h

Rue de l'Anguille à Marigot
Cel 0690 72 50 87

Le Sénateur Arnell déploie la lenteur de la réponse de l'Etat



Dans l'hémicycle du Sénat mardi dernier, le Sénateur de Saint-Martin, Guillaume Arnell, a adressé au Premier ministre une question d'actualité au sujet de la reconstruction de Saint-Martin.

Remerciant l'Etat pour la forte mobilisation de l'ensemble des forces de secours, le sénateur Arnell a toutefois interpellé le premier ministre sur « le temps de réponse qui semble trop long alors que le travail reste colossal ». Le Sénateur a demandé à l'Etat « d'être plus rapide sur la reconstruction des établissements et des bâtiments publics, ainsi que la mise en œuvre de gestes forts à l'endroit du monde économique qui subit de plein fouet une crise sans précédent ».

Le Premier Ministre Edouard Philippe a répondu à cette question en évoquant « l'intervention très rapide de milliers d'agents, de gendarmes, de militaires, de médecins, d'experts », et a indiqué « que la phase d'urgence est en partie derrière : si la production et la distribution d'eau restent problématique, les réseaux d'électricité et de télécommunication ont été rétablis dans un temps record (...), les enfants reprennent progressivement le chemin des écoles (...) ». Il a également indiqué que « 4000 personnes étaient bénéficiaires du dispositif de chômage partiel, un dispositif qui a été modifié par rapport au droit commun, afin de répondre aux spécificités locales. Il a également rappelé que des moratoires fiscaux et sociaux avaient été mis en place pour les entreprises ». Et de conclure : « La France sera à la hauteur de l'enjeu que vivent les îles de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy ».

V.D.

CONFÉRENCE DE PRESSE

Le président Gibbs s'exprime

Près de six semaines après le passage de l'ouragan Irma, le président Gibbs convoquait pour la première fois la presse samedi matin. Entre les avancées obtenues la semaine dernière lors de la 3e réunion du comité interministériel, la mise en œuvre localement du plan de reconstruction « Phoenix » et les sujets de désaccords avec l'Etat... Le président de la Collectivité s'explique.



Le Président Daniel Gibbs

3E COMITÉ INTERMINISTÉRIEL

C'est armé d'un dossier d'une centaine de pages réalisé par les différents services de la Collectivité et faisant état d'un chiffre financier estimé au plus juste des dégâts matériels, que le président Gibbs s'est rendu à cette 3e réunion du comité interministériel qui a eu lieu mercredi dernier. L'Etat doit également rendre son rapport prochainement sur cette question. Des ajustements des montants seront alors faits. Pour mémoire, le Président Gibbs a présenté un chiffre à hauteur de 3.5 milliards d'euros ; l'Etat avait de son côté estimé à 1.2 milliards d'euros le montant de la reconstruction.

V.D.

LES AVANCÉES OBTENUES:

Sécurité : Accord pour le maintien des forces de l'ordre sur le territoire ;

Entreprises :

- Prêt pour les entreprises (y compris les entreprises de moins de 3 ans) financé par la B.P.I. plafonné à 300 000 euros, sans demandes de garanties, avec un délai pouvant courir jusqu'à 7 ans ;
- Exonération pendant 10 mois des charges sociales
- Pillage dans les commerces : prise en charge par les assurances dans le cadre de la

contractualisation d'une clause pour le vol.

Prise en charge des salariés : Le Président Gibbs a réitéré sa demande de prise en charge totale des salaires.

V.D.

RELANCE ÉCONOMIQUE DE LA COLLECTIVITÉ : LE PLAN PHOENIX

Le Président présentera son plan de relance au prochain Conseil territorial (programmé le 9 novembre prochain), le « Plan Phoenix », qui s'articule autour de 4 volets : La Reconstruction, la Relance économique, la Réussite des jeunes et l'Accompagnement des Saint-Martinois

Au chapitre de la reconstruction, le Président entend simplifier les procédures et réduire les temps d'instruction par la suppression de l'obligation de déposer un permis de construire dans le cadre des chantiers de reconstruction, ce jusqu'au 1er octobre 2018. Seule une déclaration préalable de travaux sera nécessaire. De même, le code de l'urbanisme sera modifié lors d'un prochain conseil exécutif afin d'autoriser la collectivité à surseoir à statuer sur les autorisations d'urbanisme dans l'attente d'affiner notre connaissance des risques post IRMA pour certains projets de reconstruction. Le réaménagement de ces secteurs sera repensé, notamment Sandy Ground ou Quartier d'Orléans, sans ou-

blier les autres secteurs du littoral. Ce travail sera fait en concertation avec les habitants. En clair, la reconstruction est autorisée mais, dans les secteurs les plus exposés aux risques, des études au cas par cas seront effectuées. Quant aux activités économiques, notamment les hôtels et les restaurants sur le domaine privé, les reconstructions doivent prendre en compte au maximum la sécurité des biens et des personnes. Sur les plages ce seront des constructions légères et démontables qui seront autorisées.

Concernant le volet " Relance économique ", le Président Gibbs affirme que le soutien aux entreprises de la Collectivité est réel. Et dans un contexte particulièrement tendu pour les finances publiques, il a décidé

d'octroyer des fonds aux entreprises pour les aider à redémarrer. Saint-Martin dispose d'une enveloppe de 24 millions au titre des fonds européens pour la reconstruction de Saint-Martin. Le président a décidé de mettre une partie de ces fonds à la disposition des entreprises des entreprises du territoire. En complément, 1,6 millions d'euros de fonds de solidarité seront consacrés à la formation et au retour à l'emploi. Le Président sera en Guyane à la fin du mois, où il demandera des fonds supplémentaires à la Commission européenne.

Le plan Phoenix prévoit deux autres chapitres, l'un concernant la réussite à l'école et l'éducation et l'autre l'accompagnement des populations. Nous reviendrons sur ces sujets dans une prochaine édition.

V.D.

6 millions d'euros

C'est le montant versé par la Collectivité aux entreprises locales qui ont participé à la remise en état des écoles ou encore l'accompagnement des sinistrés à travers le pôle solidarité et familles.

Point d'achoppement : la carte des aléas et des risques

Daniel Gibbs n'entend pas que lui soit dictée la conduite à avoir quant à la reconstruction du territoire. Dans sa ligne de mire, la carte des aléas et des risques sur le territoire ainsi que la « doctrine » annoncées par le Préfet délégué interministériel Philippe Gustin, pour la fin du mois d'octobre. Le président s'en explique : « Je veux bien tout entendre, mais il va falloir m'expliquer comment on relogé ? Comment on indemnise ? Et qui paie ? Parce que moi, je ne peux pas ! Alors tant qu'on ne peut pas répondre à ces questions, on ne peut rien appliquer sur ce territoire ! »

« La BO a été développée pour le tourisme, notre première économie de l'île. A l'origine, cela devait être des hôtels et des résidences hôtelières. Je veux bien qu'on interdise tout, mais il va aussi falloir m'expliquer comment je vais gérer une économie sur ce territoire si on m'interdit de développer le tourisme ! » Et de conclure : « Celui qui paie c'est effectivement celui qui décide, mais il va aussi devoir dire comment il va payer ! Et combien ! »

V.D.

ILE MARINE
Shipchandler

Sandy Ground Bridge
Rue Lady Fish
0590 29 08 60
contact@ilemarine.com
www.ilemarine.com

Ouvert 9h 15h
du lundi au vendredi

BATTERIES

NUMAX

75 A

98€

100 A

114€

108 A

155€

180 A

259€

230 A

299€



■ COLLÈGE SOUALIGA

Rentrée officielle à la Cité Scolaire après la Toussaint

Le collège Soualiga, à Cul de Sac, est hors service. Une partie des élèves et des enseignants sont pour l'heure accueillis au collège de Quartier d'Orléans. Ils prendront leurs quartiers à la Cité Scolaire de la Savane à la rentrée des vacances de la Toussaint.



Ellian Arlach, principal du collège Soualiga, explique aux parents d'élèves les modalités de la rentrée.

Les parents d'élèves du collège Soualiga étaient nombreux, en fin d'après-midi de vendredi dernier à se réunir autour du principal Ellian Arlach, dans la cour de la Cité scolaire de la Savane. Une réunion pour les informer de la suite qui sera donnée à la scolarité de leurs enfants, du fait de l'état de destruction de l'établissement de Cul de Sac. Dont il a fallu prendre acte. Car immédiatement après le passage d'Irma, la réouverture de

cet établissement avait été envisagée, avec la mise en place de tentes en extérieur, pour finalement être totalement écartée par la Préfète Anne Laubies.

Plusieurs solutions ont alors été envisagées, notamment la répartition des élèves dans les trois autres collèges, Marigot, Quartier d'Orléans et La Savane. Mais le principal n'a pas souhaité « éclater » ses élèves ni les équipes enseignantes : « Le traumatisme qui a été subi est déjà suffisam-

ment grand pour rajouter en plus la perte de repères, d'amis... tant pour les élèves que pour les équipes pédagogiques », explique-t-il.

Ceci étant, la grande inconnue reste encore celle du nombre d'élèves... « Combien d'élèves du collège Soualiga sont encore présents sur l'île ? Nous en sommes encore au recensement. Alors que nous attendions près de 700 élèves pour cette rentrée de septembre, nous en avons environ 300 qui sont actuellement accueillis au collège de Quartier d'Orléans », précise-t-il.

DES CLASSES EN ALTERNANCE

Et c'est finalement à la Cité scolaire de la Savane que les élèves de Soualiga reprendront les cours dès la rentrée des vacances de la Toussaint. Le collège de la

Savane dispose pour l'instant de huit salles de classe. D'autres salles, en travaux, seront probablement opérationnelles d'ici les vacances de la Toussaint.

Il a donc été décidé que les cours seraient répartis les matinées, de 7 heures à 12 heures pour les élèves de la Savane et les après-midis, de 13 heures à 17 heures, pour les élèves de Soualiga. Il y aura probablement classe aussi les samedis matins, et les cours de sports seront reportés à une date ultérieure. Et le principal de conclure : « Nous serons à la Savane en tant qu'invités. Je demande à nos élèves d'être exemplaires.

En cas de problème, il n'y aura pas de conseils de disciplines, ce sera directement la porte ! ». Très apprécié par les parents d'élèves, Ellian Arlach a été chaleureusement applaudi.

V.D.

LISTE DES RÉOUVERTURES

INFORMATIQUE

BUZZ Hope Estate

EQUIPEMENT PROFESSIONNEL

ERPEG Hope Estate de 8h à 12h et de 14h à 17h le samedi de 8h à 12h

DENTISTE

SXM DENTAL INSTITUTE Bellevue 0690 66 07 62

CABINET MÉDICAL

Dr Patrick Dequin à Marigot. Tél: 05 90 87 28 87

ADMINISTRATION

Centre des Finances Publiques / Trésorerie Concordia

COUTURE

Déco-Couture Lynda 0690 33 19 32

RESTAURANTS

Al Pasha Simpson Bay
Vesna Simpson Bay

BAKERY

Jule's Bakery Cupecoy

LOGEMENTS SINISTRÉS ÉVACUÉS : ATTENTION DANGER !

Suite au passage de l'ouragan Irma, certains logements locatifs de la SEMSAMAR à Saint-Martin nécessitent des travaux de rénovation avant de pouvoir être habités à nouveau en toute sécurité. La SEMSAMAR informe donc la population qu'il est strictement interdit à quiconque d'occuper les logements de ses résidences évacués après le passage de l'ouragan Irma, même de façon temporaire, en raison du danger qu'ils peuvent représenter. Des solutions de relogement provisoire ou définitif sont à l'étude pour les familles de locataires de la SEMSAMAR sinistrées, contraintes de quitter leur logement, et recensées par la Société. Les familles de locataires sinistrés qui n'auraient

pas encore été recensées à ce jour sont priées de se rapprocher dans les meilleurs délais du siège de la SEMSAMAR, à Marigot, au service de gestion locative, ou d'appeler son numéro d'urgence gratuit, le 0590 92 49 06. Les équipes de la SEMSAMAR sont par ailleurs à la disposition des familles de locataires pour les aider à accomplir toutes leurs démarches administratives, et notamment la déclaration de perte pour les assurances. La SEMSAMAR met tout en œuvre pour que la réhabilitation de ses logements sinistrés soit réalisée dans les meilleurs délais.

Le responsable de la gestion locative de la SEMSAMAR à Saint-Martin Marcena JASARON

Dépannag'alu



VOLET ALU ET METAL

VOLET ACCORDEON

MOTORISATION DE VOLET ROULANT

BAIE VITREE



0690 15 05 06

depannagalu@gmail.com

■ CROIX ROUGE

L'après Irma : la réponse à l'urgence

Arrivée dès le lendemain du cyclone Irma en Guadeloupe et trois jours après à St Martin, la Croix Rouge française est venue en appui à la délégation territoriale de la Croix Rouge déjà présente sur notre territoire. Les actions menées ont pu répondre à l'urgence de la situation ; le manque d'eau sanitaire et potable, la distribution de produits non alimentaire de première nécessité, les soins médicaux et le rétablissement des liens familiaux



Briefing avant la distribution

À l'approche de l'ouragan Irma, la Croix Rouge française s'est mise en alerte et ce dès le 1er septembre, afin de répondre au plus vite aux dégâts et à l'urgence qu'un ouragan comme celui-ci pouvait entraîner. Le 7 septembre une première équipe part pour Pointe-à-Pitre, avec un détachement de la Sécurité Civile, et se met en place au Poste de Commandement National Avancé.

Un appel est alors lancé auprès de son réseau de bénévoles, volontaires et salariés, spécialisés dans le secourisme, l'action sociale, les éboueurs d'urgence, les médecins, les infirmiers, les ingénieurs ... Depuis le 8 septembre, ce sont plus de 340 bénévoles venus des Antilles-Guyane et de l'hexagone, qui ont apporté leur soutien à l'île.

Le 9 septembre, un centre d'accueil des sinistrés est mis en place à l'aéroport de Grand Case et en parallèle à l'aéroport de Pointe-à-Pitre. Ces deux centres seront effectifs jusqu'au 27 septembre, et auront permis aux sinistrés rapatriés d'être accompagnés de leur départ de St Martin jusqu'à leur arrivée à Pointe-à-Pitre ou les bénévoles les accueillent et les orientent dans leurs démarches. « Sur St Martin, en moyenne 80 bénévoles sont présents chaque jour, ce qui nous a permis de

mener un grand nombre d'actions sur le terrain. » nous explique un éboueur d'urgence. « Pour répondre au manque d'eau, on a pu, rapidement mettre en place douze réservoirs, sur les différents points stratégiques de l'île, ce qui nous permet de distribuer 80 000 litres d'eau sanitaire par jour. » nous a-t-il détaillé. En parallèle ce sont 30 000 bouteilles d'eau potable qui ont été distribuées, ainsi que 6 000 jerrycans permettant aux sinistrés de récupérer l'eau des réservoirs. Les éboueurs d'urgence spécialisés dans le traitement de l'eau ont remis l'eau dans neuf écoles, et ont aidé à l'expertise de la remise en route des centrales d'épuration.

« Pour aider à la transition de l'accès aux soins nous avons été présent avec les instances nationales sur 3 dispensaires. En plus de cela, nous avons une équipe

volante composée d'un médecin et d'une infirmière afin de rencontrer les personnes à mobilité réduite référencées par les bénévoles de la Croix Rouge. », nous a-t-il dit.

Durant trois semaines, onze sites de distributions ont permis de donner des produits matériels non alimentaires à 7000 familles ; kits de nettoyage, moustiquaires, et kits hygiène. « Nous avons souhaité répondre à l'urgence de certains foyers par une action plus ciblée, ce qui nous a permis de distribuer des lampes solaires, des bâches et des produits pour bébé, à plus de 1 000 familles. »

Dans un même temps, des bénévoles ont été envoyés sur le terrain, des points fixes ont été installés ainsi que des maraudes mobiles dans six secteurs. Ils ont pu voir 5 653 bénéficiaires, et rencontrer des personnes isolées où a mobilité réduite vulnérables. Ces points fixes ont permis au service de rétablissement des liens familiaux de la Croix Rouge française de mettre à disposition des téléphones, pour que les sinistrés puissent reprendre contact avec leur famille.

La Croix Rouge française débute une transition vers la phase de post urgence et va continuer son action première « reconstruire l'humain ».



Distribution



PERDUE À CONCORDIA LE 2 OCTOBRE



près de l'EDF, FENNJA chienne croisée cane corso, de couleur gris cendré avec une tâche blanche sur le poitrail, la queue coupée, très fine et haute sur pattes. Elle est pucée mais ne porte pas de collier. C'est une chienne très peureuse et certainement blessée. Merci de votre aide.

Des palettes refusées par la Croix Rouge

Dans le cadre de leur gestion normale de réapprovisionnement, des supermarchés de l'île ont, antérieurement au 6 septembre, passé leurs commandes. Des palettes chargées de vivres mais aussi de nombreux autres produits qui sont arrivées dernièrement sur le territoire.

Or, les supermarchés destinataires ayant été détruits, ils n'ont pas été en mesure de réceptionner ces marchandises. Ils nous informaient avoir voulu en faire don à la Croix Rouge qui les aurait refusées. Nous avons contacté le Siège parisien de la Croix Rouge Française : « Nous n'avons pas eu de lieu de stockage pour cette

soixantaine de palettes composées de marchandises diverses. Les marchandises sur ces palettes étaient très éparses et ne correspondaient pas aux besoins en vivres de première nécessité. Par ailleurs, nos missions premières à Saint-Martin ont été focalisées sur la distribution d'eau, de bâches et de produits d'hygiène. La distribution de vivres est revenue à la préfecture et à la Collectivité. La Croix Rouge s'inscrit dans un dispositif piloté par la Collectivité et la Préfecture, auxquelles revient la distribution de vivres », nous indiquait Florent Vallée, le responsable des opérations pour la Croix Rouge française.

V.D.

LA PRÉFECTURE COMMUNIQUE

NON POTABILITÉ DE L'EAU DE LA CITÉ SCOLAIRE

L'eau de la Cité scolaire de la Savane est déclarée non potable en raison d'une contamination due à une trop longue stagnation de l'eau sur le site, et non d'une mauvaise qualité de l'eau distribuée par le réseau. Cette contamination de l'eau ainsi que sa turbidité empêchent sa consommation. Elle peut en revanche être utilisée pour le lavage des mains. Des opérations de maintenance ont eu lieu ce dimanche sur la Cité scolaire et le retour à la normale est prévu pour la fin de la semaine prochaine. Des analyses de contrôle seront réalisées dès lundi et se poursuivront jusqu'au retour à la normale. Durant cette période, de l'eau embouteillée sera mise à la disposition des élèves et du personnel.

POTABILITÉ DE L'EAU À SAINT-MARTIN

La préfète déléguée dément formellement les affirmations relayées par certains médias nationaux selon lesquels l'eau distribuée par le réseau serait non potable à St Martin. Les résultats des analyses bactériologiques et chimiques réalisées quotidiennement par l'Agence régionale de santé (ARS) indiquent au contraire que l'eau est potable. Elle peut donc être consommée pour tous les usages. Il est rappelé que la ressource est encore limitée et doit être utilisée avec parcimonie. Un arrêté préfectoral en limite les usages (interdiction de nettoyer l'extérieur des maisons, laver les voitures ou remplir les piscines)



KING SHUTTER

Volets roulants normes CE - anticycloniques

Dépannage - Réparation - Vente

Hurricane proof shutter - warranty large and small impact resistance

© Régis 0690 598 993 - Ludo 0690 49 59 00 - Bastien 0690 54 05 47 - Email : kingshuttersxm@gmail.com

■ HABITATIONS SINISTRÉES

Action Logement aide les salariés

Dans le cadre des partenariats FipCom/Médef et Action Logement, à la suite du passage du cyclone Irma, les entreprises qui accompagnent leurs salariés confrontés à des difficultés de logement peuvent contacter Action Logement pour les aider à faire face à leurs charges de logement.



Ainsi, les salariés du secteur privé, qu'ils soient locataires ou propriétaires de leur résidence principale à Saint-Martin ou à Saint-Barthélemy et qui ont été touchés par le cyclone Irma, peuvent faire appel à Action Logement.

Cette dernière propose un prêt à taux 0% jusqu'à 3000 euros de prise en charge des dépenses de

logement, dans la limite de 1000 euros par mois pendant 3 mois. La durée de remboursement est de 24 à 36 mois, avec un différé d'amortissement de 6 mois. Par ailleurs, Action Logement précise qu'il n'y a aucun frais de dossier, ni frais de garantie.

Action Logement a pour vocation de faciliter l'accès au logement pour favoriser l'emploi. Fidèle à son engagement auprès

des salariés en difficulté, Action Logement a pris rapidement des mesures exceptionnelles, pour soutenir les salariés de toutes les entreprises du secteur privé implantées sur les îles du Nord. Action Logement peut être

contactée par téléphone au 09 70 83 83 70 ou par Internet à l'adresse <http://relationclient.actionlogement.fr/emailing/Irma mailing.html>, pour télécharger le dossier.

Roger Masip

SERVICES

Démontage

Toiture / structure

Nettoyage

intérieur / extérieur

Déblayage

jardin/appartement/dépôt

Et autres travaux sur devis

Téléphone: **0690 72 74 88**

0690 25 20 34 ileotroc@hotmail.fr

■ FISCALITÉ

Dégrèvement de la taxe foncière et suspension des poursuites sur les impôts et taxes dues

En date du 22 septembre dernier, le conseil exécutif de la Collectivité a adopté à l'unanimité une délibération donnant une bouffée d'oxygène aux contribuables.

Ainsi a été adopté le dégrèvement des taxes foncières dues par les administrés au titre de 2017. Il a été proposé que cette perte de recettes pour la Collectivité d'un montant de 9 millions d'euros soit prise en charge par l'Etat au titre de la solidarité nationale.

De même la suspension des poursuites de toutes natures sur les impositions antérieures dues et à devoir au titre de 2017 par les administrés sur les 12 prochains mois a été actée lors de ce conseil exécutif.

V.D.



SAMARPAINT

ZAC DE BELLEVUE

Tél. 0590 87 82 33

HOPE ESTATE

Tél. 0590 29 66 06

samarpaintsxm@gmail.com

Ensemble nous allons rendre Saint-Martin encore plus colorée ...

Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 13h00

unikalo
PEINTURES BÂTIMENT

TOUPRET
EXPERT

Seigneurie
PEINTURES & REVÊTEMENTS

PEINTURES
GAUTHIER

L'ouragan Irma vu de la gendarmerie

La brigade de gendarmerie de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy a vécu l'avant, le pendant et l'après Irma... Un peu plus d'un mois après le passage de l'ouragan, le lieutenant-colonel Sébastien Manzoni de la gendarmerie raconte.



« Nous étions dans la gestion de la crise une semaine avant le passage de l'ouragan. Le Centre opérationnel Départemental (C.O.D.) était en place. A J-2, nous avions la certitude qu'un risque majeur existait. Et dès le dimanche précédent le 6 septembre, nous avons envisagé la situation la pire. Avec les 60 hommes de la Sécurité Civile arrivés en renfort dans la journée du lundi 4 septembre, nous avons travaillé en équipe et sommes allés à la rencontre des populations, les invitant fortement à ne pas rester dans les zones les plus à risques. Face à nos messages insistants, les populations ont fini par quitter les habitations les plus exposées.

Mais il faut savoir qu'à contrario de ce qui est prévu dans certaines parties du monde, notamment aux Etats-Unis, en France, nous ne pouvons ordonner les évacuations. Ce ne sont que des recommandations qui sont faites. Prenant conscience du danger imminent, une grande partie des personnes vivant dans les zones les plus exposées aux risques a finalement quitté les lieux à J-1. Et ces personnes ne sont pas allées spécialement dans les abris anti-cycloniques.

Elle se sont regroupées les unes chez les autres. Nous avons estimé à 11 000 environs le nombre de personnes qui étaient en danger dans les zones à risque. Seulement 1000 personnes ont été accueillies dans des abris. Pour les autres, c'est la solidarité saint-martinoise qui a joué ».

IRMA PASSE...

« Pendant le passage d'Irma, mes hommes ont été confinés comme le reste de la population, mais pendant un temps plus court, car nous sommes sortis avant la levée de la phase de confinement. Pour ma part, j'étais en Préfecture. Laquelle a été partiellement détruite.

Dès que les vents se sont calmés, nous avons tenté de nous reconnecter avec les gendarmeries. Mais impossible. Les réseaux étaient tous coupés. Les téléphones satellites ne fonction-

naient plus. Une fois dehors, nous avons vu le désastre. Fort heureusement, pas de blessés du côté de mes hommes, ni de leur famille. Toutefois, la brigade de Quartier d'Orléans était détruite. Celles de la Savane et de Concorde accusaient des dégâts importants. Le Centre Opérationnel Départemental (C.O.D.) était à terre. Le Parquet aussi. Bien que choqués, mes hommes ont conscience qu'ils doivent se relever vite. Malgré un genou à terre, la brigade de gendarmerie doit se concentrer sur ses missions, et en premier chef : le secours à la population ».

L'ETAT-MAJOR OTAN, UNE PREMIÈRE SUR UN TERRITOIRE FRANÇAIS

« Les services de l'Etat, le Parquet et les secours finissent par se reconcentrer à la gendarmerie de la Savane. Le général Descoux de la gendarmerie nationale de Guadeloupe prend le commandement des opérations et décide de casser la structure existante (un fonctionnement par quartier) pour créer 6 secteurs opérationnels (effectifs, renseignements, manœuvres, logistique, planification et communication), avec un état-major qui pilote.

C'est l'Etat-major OTAN, une première sur un territoire français. Une organisation qui nous a permis de faire face à la situation de chaos et d'accomplir nos missions de secours à la population et de déblaiement des voies ».

200 HOMMES JUSQU'AU JEUDI 7 SEPTEMBRE

« Avant, pendant et le lendemain d'Irma, le contingent compte alors 200 hommes, y-compris les renforts de la Sécurité Civile. Il ne nous est pas possible de poster un homme devant chaque devanture de commerce ou devant chaque habitation. Il faut faire des choix. Certains de mes hommes ont porté, à pieds, des blessés de Quartier d'Orléans jusqu'à Hope Estate... Et oui ils ont vu des

scènes de pillage. Mais leur priorité s'est concentrée sur les secours ».

577 GENDARMES TOUJOURS EN POSTE À SAINT-MARTIN

« Dès le lendemain, le jeudi 7 septembre, nos effectifs ont été portés à 300. Et le lendemain, le 8 septembre, nous étions à 395 gendarmes. Les effectifs ont ainsi augmenté jusqu'à 700 gendarmes. La sécurité a été rapidement rétablie.

Pour autant, nous sommes conscients qu'il y a eu une période de flottement, avec un sentiment d'impunité eu égard aux actes d'incivilités. Et j'accepte le reproche. Je rappelle que depuis, plus de 200 perquisitions ont été conduites, avec une centaine de personnes mises en cause.

200m³ de marchandises ont été récupérées pour être restituées à leurs propriétaires ou bien distribuées à des associations humanitaires. Et à l'heure où je vous parle (vendredi 13 octobre, ndlr), le territoire compte encore 577 gendarmes. Et ils resteront autant que nécessaire, même si les actes délinquance et autres incivilités ont atteint des niveaux très bas, certainement du jamais vu depuis une quarantaine d'années ».

LES EFFECTIFS RESTERONT SUPÉRIEURS À CEUX D'AVANT IRMA

En effet, le gouvernement a annoncé pour l'heure le maintien des forces de l'ordre à Saint-Martin. Et les effectifs resteront par la suite supérieurs à ceux d'avant Irma. Et si le lieutenant-colonel Manzoni accepte également le débat sur le pré-positionnement des forces en amont de l'épisode cyclonique, il est également certain d'une chose : « des enseignements doivent être tirés de cet événement hors norme qui s'est abattu sur les deux îles de Saint-Martin et Saint-Barthélemy ». V.D.

Rendre hommage aux réservistes

« Très rapidement après l'ouragan, 73 réservistes de la gendarmerie nationale sont venus se déployer sur Saint-Martin. Ce sont beaucoup de jeunes qui font avec nous un travail remarquable tout en ayant accepté de venir vivre durant ces trois mois dans des conditions de confort ultra-dégradées. Ce contingent de réservistes sera renforcé à la fin du mois d'octobre par 75 autres réservistes. Ce qui portera à 150 leur nombre », explique le Colonel Manzoni.

BAR À VINS & TAPAS

(Simpson Bay) 111, Welfare Road - Sint Maarten
Ouvert 7/7 de 17H à 2H

DES ANIMATIONS TOUTE LA SEMAINE

JEUDI

Ladies Night

VENREDI

Gentlemen PARTY

DJ PARTY

AVEC LOCAL DJ

VERRES OFFERTS de 19h à 22h pour les Filles

PETITS PRIX 20H-22H sur Alcool Premium

+ DÉGUSTATIONS OFFERTES

Tel (+1 721) 544 5456 - Tel 0690 2218875456

Après Irma-Maria, c'est toujours la cata ...

Six semaines déjà et le passage des cyclones est encore bien présent sur l'île et dans la tête de tous les habitants de Saint-Martin, et encore plus chez ceux qui veulent redémarrer leurs commerces et leurs entreprises ...

Évidemment, tous attendent une aide, mais d'où vient-elle ? des assurances, des fonds de l'Etat,

de l'Europe, de subventions particulières, d'associations humanitaires, ou pourquoi pas de mécènes étrangers... ne rêvons pas... ceux qui rouvrent aujourd'hui utilisent leurs derniers deniers et font ce qu'ils peuvent pour faire revivre leurs affaires et retrouver un semblant de vie...

Bravo encore à tous ceux qui y croient, à ceux qui se battent

pour réamorcer leur "business", et à tous ceux qui se démènent pour les faire repartir... Parmi les derniers restaurants qui peuvent à nouveau vous accueillir en vous proposant une carte allégée, effectivement les produits frais manquent encore pour beaucoup à l'appel...!

Nous avons relevé :

La main à la pâte (Marina Royale)

Sam et son équipe vous reçoivent tous les jours de 10h à 21h avec la carte, une belle diversité de pizzas, de salades, de pâtes, des accras, ribs, burgers et la spéciale cote de porc...



Le Canal (sandy ground)

Philippe et Pascal ont rouvert il y a 10 jours leur petit restaurant à côté du pont, avec à la carte des spécialités créoles, des plats du jour maison, et quelques autres suggestions.



BACK TO THE ROOTS of Kali

de 9h à 18h

RESTAURANT OUVERT TOUS LES JOURS

sauf le vendredi

SOIRÉE TOUS LES SAMEDIS SOIRS avec DJ - Music Reggae Dîner jusqu'à 22h

FRIAR'S BAY - 06 90 49 06 81

La tournée de Mimi

**Besoin d'une
EXPERTISE
pour vos pianos et
autres instruments
de musique ?
Contacter le
0690 30 72 81**

Hope Ti'Mal
(hope estate)

Lassad et ses fils Joachim, et Majdi vous recevront tous les jours de 8h à 20h dans leur bar-restaurant de la zone industrielle, avec plats du jour à la carte et divers sandwiches dans un premier temps...



Au Platinum

**A la porte
des cycloniques,
bienvenue aux
effeuilleuses...**



Réouvert depuis jeudi dernier, ce Spot de labeauté féminine est toujours le rendez-vous du charme et de la sensualité, dans un cadre convivial et chaleureux.

L'ambiance y est toujours bien présente dans des salons discrets et feutrés, autour de la piste où certains y perdent les yeux, assis au bar la tête dans les étoiles, et pour d'autres devant un bon verre à refaire le Monde. Un bon moment de détente avec une évasion dans certains rêves pour les uns et retrouver une belle convivialité pour d'autres...

Le Club de Maho Plaza, est ouvert tous les soirs à partir de 21h....

Chez Kali

Friar's Bay

Soirée Reggae tous les samedis à partir de 18h, Dj's et BBQ.....

Au Lagoonies Passage remarqué de Gianfranco

Le bar-restaurant de Cole Bay a réouvert ses portes midi et soir avec le retour petit à petit des soirées concerts ... Vendredi dernier, l'excellent musicien Gianfranco, nous proposait un concert acoustique, toujours très ingénieux sur sa guitare, en guise de première ... Nous ne manquerons pas de vous donner la suite du programme qui sera toujours très festif pour la saison...



**Ô Plongeur
Restaurant**

Depuis sa réouverture il y a 15 jours, ce restaurant très réputé du Front de Mer, connaît une chaude affluence avec l'engouement de sa clientèle et de nombreux locaux fidèles aux spécialités Maison. Avec le Punch habituel (même si il n'y a pas sur l'île les ingrédients recherchés), JO et WILL font toujours l'impossible pour vous satisfaire. La carte est riche en bonnes idées et saveurs, et avec une équipe toujours aussi chaleureuse, ce lieu mythique depuis 2001 avec sa splendide vue sur mer, est toujours incontournable. Ouvert tous les jours de 8h à Minuit (sauf le dimanche).

Au Red Piano Remo mène le tempo ...



Tous les vendredis, le piano bar de Pélican Key, invite les Maîtres du Reggae : Rémo et son Band pour de chaudes soirées Caribéennes. La musique Antillaise et Jamaïcaine a toujours été un excellent remède pour retrouver des notes positives et festives... et comme toujours l'ambiance était bien présente ... Tous les lundis à partir de 20h, place au Rock-Pop-Blues avec le Magique Groupe "Church on Monday".

POUR LES AMIS BOULISTES

Assemblée générale du club Cariboule le vendredi 20 octobre à 18h au restaurant du Grand St Martin. Présence obligatoire des licenciés et membres du club pour faire le point sur la saison écoulée, les projets, et l'élection du président pour la prochaine saison.

Pour ceux qui ne pourraient pas venir, contactez la secrétaire Josiane qui vous enverra un pouvoir...

A l'Alamenda Kitchen (Baie Orientale) Belle soirée "Camouflage"



animations de Drone avec l'entreprise DRONITEC qui aura fait voler en immersion un public conquis et à partir de 18h 30 le Live Music avec Enora Morvant et Alfredo Acosta.



Vendredi dernier, le nouveau spot festif de la B.O, s'était habillé en tenue d'armée pour de bons moments d'ambiance et de dé-

tente qui marcheront au pas. ... Avec DJ Master Gee et ses invités, le Fête était très présente sur la piste et autour des bars. A noter : de 16h30 à 18h, les

JUNGLE CLUB STEAK HOUSE

10\$ COVER + FREE DRINK

JUNGLE FEVER

Fridays

BELVEDERE VODKA

CLASSY

MOËT & CHANDON CHAMPAGNE

Sunset buliding 11 welfare Road Simpson Bay St Maarten
RSVP : +590690660898

DIGICEL a le plaisir d'annoncer la **réouverture** de ses **boutiques** à **ST-BARTHÉLÉMY** et **ST-MARTIN**

HOT STUFF

Rue Jeanne d'Arc - Gustavia
97133 ST BARTHÉLÉMY

Du lundi au vendredi
de 9h à 12h et 14h à 18h

HOME TECHNOLOGY

C.Cial la Savane - St Jean
97133 ST BARTHÉLÉMY

Du lundi au samedi
de 9h à 12h et 16h à 19h30

— Les recharges Digicel sont disponibles sur l'application My Digicel —
et dans les points de vente Recharge suivants :

GLACIER (LE)
Saint Jean Route de Saline

HOT STUFF
Rue Jeanne d'Arc

HOME TECHNOLOGY
Centre Commercial Saint Jean

HOWELL CENTER

Lot 43-44, C.Cial Howell Center
Galisbay - 97150 ST MARTIN

16 octobre

Du lundi au samedi
de 9h30 à 12h et 14h à 18h

MARIGOT

14, Rue du Général de Gaulle
Marigot, 97150 ST MARTIN

30 octobre

Du lundi au vendredi
de 9h30 à 12h et 14h à 18h
samedi de 9h30 à 12h

— Les recharges Digicel sont disponibles sur l'application My Digicel —
et dans les points de vente Recharge suivants :

ARTS EN SERVICE CENTER
Hameau du pont - Marigot

BEGOFRANE
Rue Agreement - Agreement

BERACA
Rue de la Mairie

BEST BUY SUPERMARKET
Rue du lycée Concordia

CASH AND CARRY
Boulevard de Grand Case

CHINA FOOD
28 Rue de Hollande - Marigot

HAPPY SHOP
Rue de la liberté - Marigot

HAPPY VALUE
Rond point Agreement

MINVILLE
Rue de Hollande - Marigot

MSK SARL
Grand Case

MUSIC CARAIBES
Rue de Hollande - Marigot

QUICK CHANGE
105 Rue de la Mairie

SUKI SUPERMARKET
9 Corita French Quarta

VP INTERCOM
Villa 5 Res Mangareva Parc Baie Orientale

BEST TIME
21 Rue du Soleil Levant

CHANGE HOWELL
Howell Center

KAR OUF CENTER
Lotissement 11 - Howell Center



Digicel